### ASSURANCE ET INSPECTION

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur la reproduction que nous publions, du New-York Mail and Express du 17 du courant. Nous voyons que la New-York Life, au lieu de faire ses affaires dans l'ombre, comme on l'a répété en certains quartiers, recherche au contraire la plus grande lumière. Non seulement ses officiers sont contents de l'investigation annuelle faite par le gouvernement, mais ils désirent de plus que cette investigation s'étende aux titres des garanties offertes par cette compagnie et juge de la valeur de ses placements.

DANS LE MONDE DE L'ASSURANCE.

Le Secrétaire Cortelyou invité à faire une Inspection.

L'autorité et les Prérogatives du Nouveau Bureau National gracieusement reconnues par le Président McCall, de la New-York Life.

Le Bureau du Commerce et du Travail à Washington, D. C., dont le Secrétaire Cortelyou est le titulaire officiel, a reçu sa première invitation à entrer activement dans son rôle d'inspecteur des Assurances. Plusieurs des Compagnies d'Assurance sur la Vie ont déjà remis au secrétaire Cortelyou des copies certifiées de leurs derniers rapports annuels ainsi que de leur situation financière. Mais voici que le Président McCall a demandé au Département National de faire, conjointement avec le Département de New-York à Albany, l'examen du prochain Rapport Annuel de la Compagnie. C'est là un incident digne de mention dans l'histoire de la surveillance par l'Etat des compagnies d'assurance, et bien des gens le considéreront, sans aucun doute, comme un acheminement important dans la direction de la reconnaissance plus générale de l'autorité et des prérogatives du Nouveau Bureau National d'Inspection.

voici, maintenant, l'intéressante correspondance officielle, qui s'explique par elle-même. Bureau du Président

NEW YORK LIFE INSURANCE COM-PANY.

New-York, 9 décembre 1903.

A l'Honorable Francis Hendricks, Surintendant des Assurances, Albany, N.Y. Cher Monsieur:

En référence le contrôle avec de nos registres de polices, comme d'habitude, cette année, par les examinateurs de votre Département, je désirerais qu'il puisse vous convenir d'étendre votre contrôle à nos garanties et autres comptes se rapportant à notre rapport unnuel pour le 31 décembre 1903. Nous serons prêts, en aucun temps, à recevoir vos délégués et examinateurs sans avis, et j'espère qu'il vous sera agréable, en rapport avec vos autres travaux en cette ville, de vous rendre à notre requête.

> Votre tout dévoué JOHN A. McCALL, Président. ETAT DE NEW-YORK

DEPARTEMENT DES ASSURANCES Albany, 10 décembre 1903.

Honorable John A. McCall, Président,

New-York Life Insurance Company, 346 Broadway, New-York City.

Cher Monsieur, votre communication du 9 courant demandant une vérification du rapport financier de votre compagnie pour rannée se terminant au 31 décembre est reçue.

J'ai envoyé une copie de votre lettre, dont j'accuse réception, au Député Surintendant Hunter au Bureau de New-York du Département et lui ai donné instruction de vous rendre visite personnellement afin de prendre les dispositions nécessaires en vue de cette inspection.

Votre tout dévoué,

FRANCIS HENDRICKS,

Surintendant.

Bureau du Président

NEW-YORK LIFE INSURANCE COMPANY

New-York, 9 décembre 1903.

A l'Honorable George B. Cortelyou, Secrétaire du Commerce et du Travail, Washington, D. C.

Monsieur. Voici la saison de l'année

où le Département des Assurances de votre Etat procède à la vérification de nos régistres de polices, comptes, garanties, etc. en rapport avec notre rapport annuel. Le Département de l'Etat de New-York a assigné à certains examinateurs l'inspection des livres comme d'habitude et ils sont actuellement à l'œuvre dans nos bureaux.

Cela me ferait grand plaisir si votre bureau pouvait participer à l'inspection et contrôler notre rapport annuel au 31 décembre 1903. Nous nous sommes adressés bien fréquemment à vous pour la délivrance de certificats aux gouvernements étrangers sous le régime de la loi pourvoyant à l'organisation de votre Département, et nous aurons, sans doute, des raisons de référer souvert à vous durant l'année qui vient. C'est pourquoi, ce serait pour nous une faveur que de voir votre Bureau agir suivant nos suggestions.

Votre tout dévoué, JOHN A. McCALL, Président,

On n'a pas reçu d'acceptation formelle du Secrétaire Cortelyou, qui attend une appropriation pour les dépenses générales de son bureau. On pense, toutefois, qu'il acceptera l'invitation après le premier de l'an.

#### Le Mocha authentique

est le café par excellence, le type du café à l'arôme exquis, recherché par tous les amateurs de bon café.

La New-York Coffee Co. a entrepris de livrer à la consommation un Mocha authentique à un prix raisonnable, vert ou grillé.

Il en est de même des cafés Java, plantation privée et des cafés Maracaïbo.

Les prix sont corrects comme la marchandise. Donnez une commande d'essai à The New-York Coffee Co., London. Ont. — vous aurez pleine et entière satisfaction sous tous les rapports.

Un comptable, teneur de livres des plus expérimenté, muni des meilleures références et parlant parfaitement les deux langues, demande un emploi. S'adresser "Teneur de livres," soins "LE PRIX COURANT".

## LA MAISON

# Mudon & Orsalí

EPICERIES, VINS ET LIQUEURS EN GROS 278 RUE ST-PAUL, MONTREAL.

Offrent à ses Clients et Amis avec ses Remerciements pour leur bienveillant Patronage

## Les Meilleurs Souhaits à l'occasion de NOEL et JOUR DE L'AN

Les Bureaux et Entrepôts de la maison HUDON et ORSALI seront fermés le 2 janvier.